

青少版

- 7 -

SHERLOCK
HOLMES

福尔摩斯

探案全集

斑点绳子案

[英] 柯南·道尔 著

陈秋帆 编译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE



福尔摩斯探案全集·青少版

7



[英]阿瑟·道尔著 陈秋帆 编译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

斑点绳子案/(英)柯南·道尔著;陈秋帆编译.

—北京:人民文学出版社,2018

(福尔摩斯探案全集:青少版)

ISBN 978-7-02-013617-9

I. ①斑… II. ①柯… ②陈… III. ①侦探小说-小说集-英国-现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 322340 号

责任编辑 曾少美 鲁 南
特约策划 任 战
装帧设计 高静芳

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 124 千字
开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32
印 张 6.75
版 次 2012 年 1 月北京第 1 版
印 次 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-013617-9
定 价 28.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



福尔摩斯探案全集·青少版 7

斑点绳子案

福尔摩斯

没头没脑的怪案一到他手里，总会查得水落石出。不过，他也是在冒尽危险后才破获的。他幽默大度，人缘很好，有超人的智慧；体力更在一个拳击家之上。因此，有许多人遭到困扰时，都去找他帮忙。不过，一定要碰到复杂而有趣的案子，他才肯出马。



华生

福尔摩斯的密友。那些离奇古怪的疑难案子，都是他跟福尔摩斯一起侦破的，而且，他还把这些案子一件件地记录下来。他生性好强，常常不自量力地要跟福尔摩斯一别苗头，可是，到后来总是一无所获。他这种个性倒是蛮可爱的！



人物介绍

❖ 雷斯垂德

伦敦警察厅的刑警队长。凡自己破不了的疑难案子，他总是去请教福尔摩斯。其中一个疑难案子“六座拿破仑半身像”到后来竟演变成一桩凶杀案，最后，还是借福尔摩斯之力，才对警察厅有了交代。



❖ 倍波

意大利暗杀俱乐部的一分子。行踪诡秘，可是，仍不时地在各地露面。雷斯垂德刑警队长发觉他和“六座拿破仑半身像”的案子有关而要缉捕他时，他却已不知去向。

❖ 新闻记者哈克

在他家会客室有一座拿破仑的半身像，一天晚上，他在楼上看书，来了小偷把半身像偷走，还在门口闹杀人案子。他在这案子发生后，吓得几乎没命，但仍撰写新闻稿送到报社发表。





巡官布雷兹特里特

率领警员在街上巡逻时，接到了怪案的报告，立刻赶到一栋屋子的楼上去搜查，结果，发现企业家圣克莱尔似乎被害，可是却找不到被害人的尸体。



企业家圣克莱尔

在一家鸦片烟窟的二楼窗口露脸时，刚巧被妻子看到。可是，当妻子上楼去找他时，里面的人却告诉她根本没有这个人，使得赶到这楼上来搜索的布雷兹特里特巡官束手无策。

佩喜夫人

她丈夫就是圣克莱尔。她到一栋可疑的楼房去搜查时，发现丈夫可能已被杀害，但却找不到尸体，她只好去找福尔摩斯商量。福尔摩斯欣然接受侦办这个案子，后来，在浴室里找出了解决这案子的关键来。



人物介绍

❖ 姐姐朱莉娅

住在罗伊洛特博士家，正喜滋滋地准备做新娘的前一晚，竟无缘无故去世了。但是她寝室的门窗都关得好好的，也没发现有人到她寝室里去过的痕迹。临死前，她大声喊着妹妹的名字。



❖ 医学博士罗伊洛特

从印度回到英国乡下老家以后，在家里养着印度豹和狒狒。和邻人没有交往，是个诡异的人物。后来，在他家里发生了一件疑云重重的命案。

❖ 妹妹海伦

姐姐去世后两年，她快要结婚的时候，一天深夜里，跟她姐姐去世时一样，听到了几声怪里怪气的口哨。她害怕极了，所以去找福尔摩斯帮忙。





福尔摩斯探案全集·青少版 7

斑点绳子案

第一案 六座拿破仑半身像

他是精神病患者吗? 3

破案竞赛 23

暗杀团的团员 40

价值连城的黑珍珠 54

第二案 歪唇男人

失踪奇案 71

乞丐布恩 90

目录

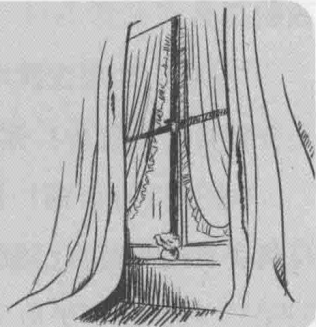
庐山真面目	109
第三案 斑点绳子案	
谜中谜	131
凶恶的继父	148
通气孔的秘密	165
自食恶果	186

第一案

六座拿破仑半身像



他是精神病患者吗？



福尔摩斯侦探故事受到读者这样的欢迎，这对写下这些故事的我（华生）来说，真是再高兴不过的事。不过，自从我和梅丽结了婚，开设了一家“华生医院”之后，就和以往一向同住的福尔摩斯分开，过着幸福的家庭生活。

从医院开张的第一天起，上门来求诊的病人，竟是意想不到的多。

我问梅丽：“你可知道求诊的病人怎么会这样多吗？”

“这还用说？还不是沾了福尔摩斯先生的光。”

“你是说，因为他很有名气，我华生也就跟着出了名，所以上门来看病的病人就络绎不绝？”

“我想原因一定在这里。否则怎么会一开业，就有那么多病人上门？”

“你这话也有道理。不过，你得知道，福尔摩斯之所以那样出名，大半还靠我呢！再说，我华生医生的医术也是很了不起的。读过福尔摩斯侦探记录的，哪一个不知道

我的高明。”

“哎哟！到现在我才知道，原来你替福尔摩斯写记录，是在替自己做宣传！你这人也未免太精明了。”梅丽说。

“你这话有语病！竟说我是在替自己做宣传，天知道我到底有没有替自己宣传！我看，你对我的人格还抱着疑问呢！”我有些不平地反驳。

结婚才一星期的新婚夫妻竟吵起嘴来了。

“好，你既然这样说我，今后我再也不写福尔摩斯探案记录了。”对着新婚太太，我毅然作了这样坚决的表示。

上门求诊的病人越来越多，其实也没有什么空闲可写侦探记录。可是，读者哪里知道，他们还是不断写信来催促我，还问我：“名侦探福尔摩斯的办案记录怎么不继续发表下去？是不是没有材料了？”

材料怎会没有？在我手册里还积存着一大堆哩！

连梅丽也说话了：“不是有那么多读者每天在催促吗？你继续写好不好？”

“怎么连你也来催我？我实在没有空。”

“依我看，空闲有的是。”

“你是说晚上？可是，晚上不好好休息，身体怎么吃得消？”

“就利用晚上休闲时间，多少写一点儿出来，好不好？”

“我说过不写就是不写。”我下定决心地说。

“哎呀，你这人真别扭。”

“闹别扭的是你！我说过不写，你还硬要我写，哪有这样蛮横的妻子？”

“你打算跟我吵架不成？”

“要吵就吵，我才不会输给你。”

“吵架，大可不必！不过，我倒有一个好主意。”梅丽狡黠地说。

“什么主意？说说看！”

“你不写也行，只要翻开手册上的记录，把那些还记得的情节说给我听，由我动手写，这样总可以吧！我可以每天晚上写一点儿。”梅丽说。

“你这主意倒不错。我俩可以合作，把那些侦探故事写下来发表？”

“对呀！如果决定这样做，我们就从今晚开始。你想先讲哪个故事？”

“那就从‘六座拿破仑半身像’开始好了。”

“太好了！‘六座拿破仑半身像’——是不是拿破仑的逸事？”

“你猜错了，是福尔摩斯和一颗黑珍珠的故事。”

“好，你等一下，我去拿笔和稿纸。不知道我能不能把这个故事写得动人，所以，你叙述的时候，得当作是面对读者那样讲清楚才行。”

以下就是由梅丽记录的“六座拿破仑半身像”的故事。



在伦敦警察厅里，有个刑警队队长雷斯垂德先生。这人二十八岁，头脑非常聪明，做事也很有一套。每回一有案子，他总是去请教福尔摩斯。他生性活泼、开朗，跟我也很谈得来。

“华生医生，今晚我不但是来找福尔摩斯先生，也是专程来向你讨教的。”

他一看见我，就这样说明来意。干刑警的，性子总是很急。

我是医生，当然要从从容容、稳稳重重地应付他，医生一做出慌慌张张的举动，就会失去病人的信任。

“哈哈！听你这样说，好像是要跟我谈什么疾病，是吧？雷斯垂德先生。”

“对，我碰到了个精神好像有问题的嫌疑犯。”

这时，在一旁抽着烟斗、望着天花板的福尔摩斯开口了。

“呵呵，疯子嫌疑犯。”

“他只要一看到拿破仑塑像，就把它打得粉碎，请问这算不算是一种精神病，华生医生？”雷斯垂德一脸疑惑地问。

“没经过诊断是不能确定的。那家伙真的那样讨厌拿破仑吗？据我猜测，可能是那人的祖先死在拿破仑手里，使得他的家族因而衰败，连带他本人的生活也遇到困难，所以就愈想愈恨，只要一看到拿破仑塑像，就抓起来打得

稀烂。不知道我猜测得对不对？”我试着想象嫌疑犯的心理状态。

“呵呵，这种想象很有意思。不过，我想知道那人究竟是怎么犯案的？”福尔摩斯以悠闲的语调问。

“那个嫌疑犯古怪的犯案行为，一直到现在都还持续着。”

雷斯垂德取出一本黑皮面的侦查手册，打开来看。

“案子开始是在四天前的康宁顿街上。你们知不知道，那条街上有一家专门出售画像和塑像的贺得逊工艺品店？”

“我知道，是家很有名的店铺。”福尔摩斯吐着烟圈说。

“对！就在几天前的一个下午，店员才走进店铺的后段，就听到店门口响起一阵哗啦啦的声响。大家跑过去一看，原本放在门口的一座拿破仑石膏半身像掉在地上，摔得粉碎。其他作品都好好地放在原处，中间也有些很名贵的东西，但都丝毫没损伤——唯一的损失只有那座拿破仑半身像。”

“那倒真有点儿不寻常。”

“一个店员急忙奔到店外，问正从店门口走过的路人，是否看到是谁弄的。一个路人说：‘有个样子古怪的人从这店里冲出来，转眼就不见了。’

“‘一个古怪的人？怎么古怪法？’

“‘他那张脸黑得吓人！一看见我，就狠狠瞪了我一眼。’

“那人穿什么服装？”

“哪里看得出？他动作快得像一阵风。”

“他们正在说话时，一个警察巡逻路过，店员就向他报告了刚刚的情形。

“来了小偷？那座被打碎的拿破仑塑像值多少钱？”警察问。

“三先令。”

“这么便宜的东西！近来偷盗的不良少年又多起来了！准是拿着那座塑像逃走的时候，慌慌张张失手掉到地上了。”警察说。

“既然要偷，就应该偷一座值钱的铜像才对呀！”

“或许是因为那偷儿喜欢拿破仑，才不管什么材质就随意下手。”

“仅值三先令的小窃案，警察不当一回事，回到局里，报告一下就了事了。

“在店里顺手牵羊的小偷实在太多，当真要件件侦办，哪里办得完？而且，谁又愿意为这芝麻绿豆般的小窃案浪费精神呢？

“可是昨天晚上，摔破拿破仑半身像的案子又发生了一桩。警方怀疑也许是同一个小偷干的。没想到今天中午，警方又接到同样的报告，在这短短的几天时间内，同样的怪案前后接连发生了三次。

“到了这个地步，我们警察就不能够坐视不管了。这